

# Théâtre de l'Épée de Bois - 22/23



# CALENDRIER

## ***M.O.L.I.E.R.E.***

Du 08 au 25 septembre

## ***La Foire de Madrid***

Du 08 au 25 septembre

## ***Mary Sidney***

Du 08 au 25 septembre

## ***Cahier d'un retour au pays natal***

Du 29 septembre 16 octobre

## ***Les Silencieuses***

Du 29 septembre 02 octobre



## ***Macbeth***

Du 29 septembre au 16 octobre

## ***Baroque en folie***

Du 29 septembre 02 octobre

## ***Maquisard***

Du 06 au 16 octobre

## ***Funambulle***

Du 20 octobre au 06 novembre

## ***Pôles***

Du 20 octobre au 06 novembre



## ***El Mata - Che (Guevara)***

Du 21 octobre au 30 octobre

# CALENDRIER

## *Butterfly : l'envol*

Du 03 au 13 novembre

## *Les petites épouses des blancs / histoires de mariages noirs*

Du 04 au 06 novembre

## *Islande entre Ciel et Texte*

Du 10 au 20 novembre

## *L'Épouvantaille*

Du 10 au 27 novembre

## *Les Bonnes Ou La tragédie des confidentes*

Du 17 au 27 novembre

## *Les 7 nuits de la Reine*

Du 24 novembre au 04 décembre

## *Les femmes savantes*

Du 01 au 18 décembre

## *L'école des maris*

Du 01 au 04 décembre

## *Des larmes d'eau douce*

Du 08 au 18 décembre



## *Stabat Mater Furiosa*

Du 08 au 18 décembre

# CALENDRIER

## *L'espèce humaine*

Du 05 au 15 janvier

## *Nagasaki*

Du 05 au 15 janvier



## *Discours de la servitude volontaire*

Du 20 janvier au 05 février

## *Du luxe et de l'impuissance*

Du 09 au 26 février

## *Juste la fin du monde*

Du 09 au 26 février

## *Le temps des ogres*

Du 09 février au 19 février

## *Une démocratie splendide d'arbres forestiers*

Du 23 février au 05 mars

## *Le jeu de l'amour et du hasard*

Du 02 au 19 mars

## *La Retirada*

## *« Espagne au coeur / Paroles d'Exil »*

Du 09 au 19 mars

# CALENDRIER

## *Comme s'il ne manquait rien*

Du 23 mars au 02 avril

## *J'aime la Vie \**

Du 06 avril au 16 avril

## *Retablillo de don Cristobal & le jeu de don Cristobal\**

Du 06 avril au 16 avril

## *Pilote\**

Du 06 avril au 16 avril

## *Dom Garcie de Navarre*

Du 13 au 30 avril

## *Je suis un oiseau de nuit*

Du 20 au 30 avril

## *Résistance(s)*

Du 04 au 28 mai



## *Discours sur le colonialisme*

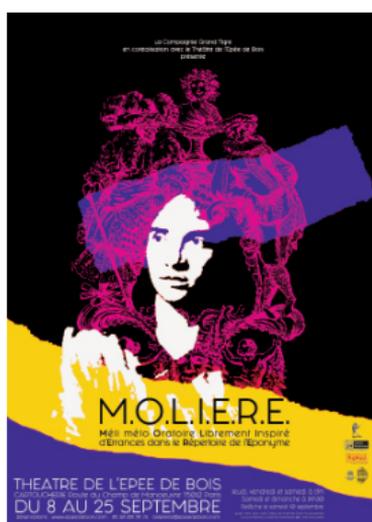
Du 19 au 28 mai

## *L'opéra de quat' sous*

Du 01 au 11 juin

\* La Muestra, les 3 spectacles de la Cie Figur'Théâtre Semilla Corazón

# M.O.L.I.E.R.E.



Trois comédiens et un musicien se jettent avec joie, fougue, malice, folie et force dans la vie et l'œuvre de celui qui fut sans aucun doute le plus joyeux, le plus fougueux, le plus malin, le plus fou et le plus fort de tous les gens de scène.

Auteur : **Clément Beauvoir, Étienne Luneau et Lucas Hénaff**

Mise en scène : **Elsa Robinne**

Avec : **Clément Beauvoir, Lucas Hénaff, Étienne Luneau et Joseph Robinne**

Production : **Compagnie Grand Tigre**

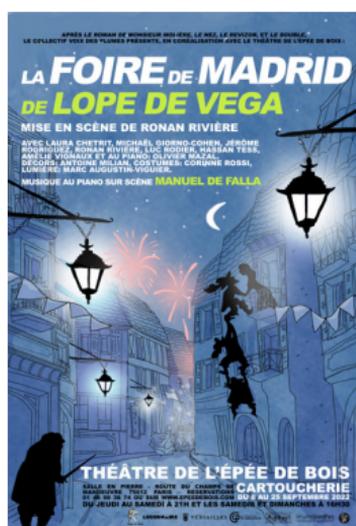
SALLE EN BOIS

**08 Septembre > 25 Septembre**

Du jeudi au samedi à 19h  
samedi et dimanche à 14h30

*Relâche le samedi 10 septembre*

# LA FOIRE DE MADRID



Dans le Madrid du XVIème siècle, un groupe de jeunes gens flâne dans la foire. Ils partagent leur temps entre galanteries et larcins. Un couple s'en détache : Leandro et Violante. Leur coup de foudre les entraîne dans un tourbillon de quiproquos et d'intrigues. Car Patricio, son mari, est un homme impulsif et violent... Une brillante tragi-comédie de Lope de Vega (le plus grand auteur dramatique du siècle d'or espagnol, reconnu comme un inspirateur de Molière), adaptée et jouée pour la première fois en France.

D'après : **Félix Lope de Vega**

Adaptation et mise en scène : **Ronan Rivière**

Aide à la traduction : **Agathe Peyraud et Stéphane Leroy**

Avec : **Ronan Rivière, Jérôme Rodriguez,**

**Michaël Giorno-Cohen, Laura Chetrit, Amélie Vignaux, Hassan Tess et Luc Rodier**

Musicien : **Olivier Mazal**

Production : **Collectif Voix des plumes**

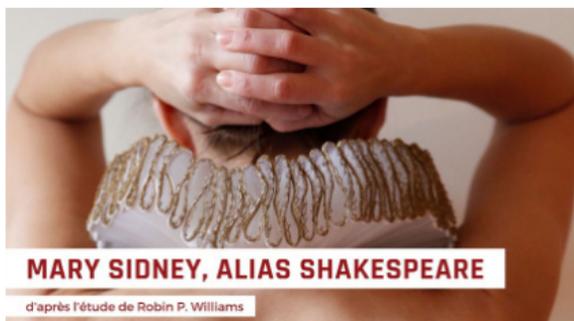
SALLE EN PIERRE

**08 Septembre > 25 Septembre**

Du jeudi au samedi à 21h  
samedi et dimanche à 16h30

*Musique (jouée au piano sur scène) de Manuel de Falla*

# MARY SIDNEY, Alias Shakespeare



Et si Shakespeare était une femme... Aurore Evain, avec rigueur et humour, plonge au cœur de cette enquête qui a de quoi hanter tout masculiniste qui s'ignore : Mary Sidney, comtesse de Pembroke, figure majeure de l'époque élisabéthaine, a-t-elle écrit l'œuvre de Shakespeare ? Telle est la question !

D'après l'essai de **Robin P. Williams** *Swette Swan of Avon : Did a Woman Wrote Shakespeare?*

Autrice : **Aurore Evain**

Mise en scène : **Aurore Evain**

Avec : **Aurore Evain et Fanny Zeller**

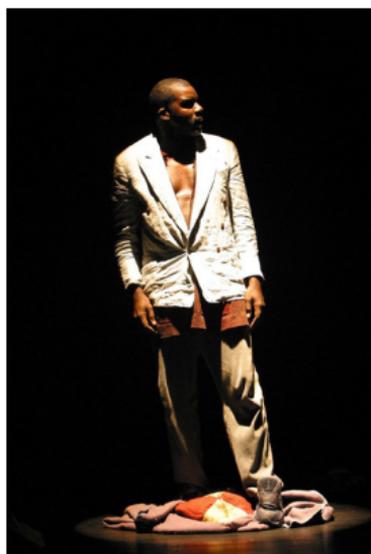
Production : **Compagnie La Subversive**

SALLE STUDIO

**08 Septembre > 25 Septembre**

Du jeudi au samedi à 19h  
samedi et dimanche à 14h30

# CAHIER D'UN RETOUR AU PAYS NATAL



Lumière ! Une nuit tropicale.

Au sol, trois sacs, des tissus, traces du pays natal.  
Derrière, une carte inventée du monde.

L'homme entre, porteur d'un bout de petit matin  
magique.

Auteur : **Aimé Césaire**

Mise en scène : **Jacques Martial**

Avec : **Jacques Martial**

Production : **Compagnie de la Comédie Noire**

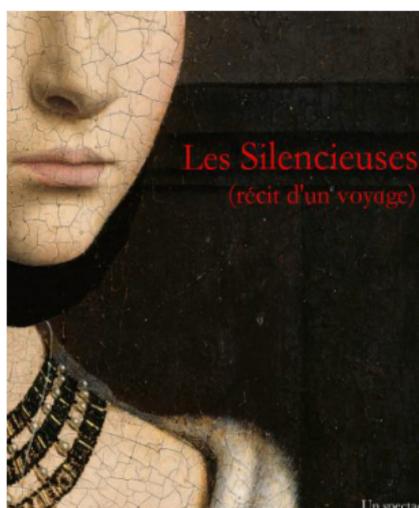
SALLE EN BOIS

**29 Septembre > 16 Octobre**

Du jeudi au samedi à 19h  
samedi et dimanche à 14h30

# LES SILENCIEUSES

## Récit d'un voyage



À en croire les manuels d'éducation des filles de l'Antiquité à nos jours, la femme idéale est silencieuse, discrète, humble et obéissante. Notre spectacle part de la parole érotique, monopole masculin, pour saisir peu à peu la construction globale de cet ensilencement qui fait partie de notre héritage.

Auteur: **Nicolas Raccah**

Metteur en scène : **Frédérique Aït-Touati**

Collaboration artistique : **Elsa Blin**

Avec : **Nicolas Raccah**

Production : **Compagnie La Subversive**

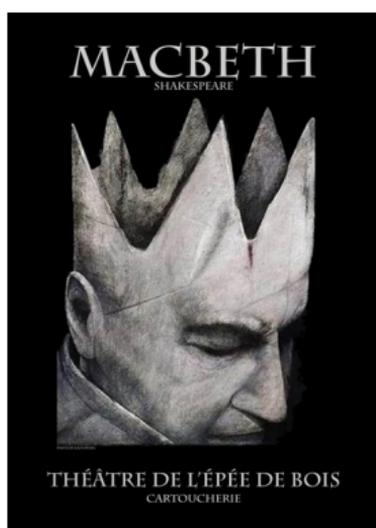
SALLE STUDIO

**29 Septembre > 02 Octobre**

Du jeudi au samedi à 19h  
samedi et dimanche à 14h30



# MACBETH



Divines ou infernales, les voix intérieures que le roi écoute ne pourront pas justifier le délire de destruction ni la soif de pouvoir.

Quelle est cette folie qui dort chez l'être humain et qui, une fois réveillée, nous pousse à commettre les pires atrocités ?

Auteur : **William Shakespeare**

Adaptation et mise en scène : **Antonio Diaz-Florian**

Avec : **Troupe de l'Épée de Bois**

 Production : **Théâtre de l'Épée de Bois**

SALLE EN PIERRE

**29 Septembre > 16 Octobre**

Du jeudi au samedi à 21h  
dimanche à 16h30

# BAROQUE EN FOLIE



Le spectacle donne prétexte à une musicienne et une comédienne d'évoquer les répertoires du 17ème siècle –théâtre, poésie, musique- par le biais de la folie, thème introduit par «L'amour et la folie», fable de Jean de La Fontaine.

Outre les deux artistes, le dispositif met en scène une marionnette principale, Polichinelle, ainsi que des marottes.

Toute une galerie de personnages prend vie, personnages incarnés par la comédienne et par les marionnettes qui lui donnent la réplique : le polichinelle porté, ayant les bras de la comédienne, et deux marottes (Clitandre et Mélisse) manipulées par la claveciniste.

Auteurs et compositeurs du XVIIème siècle

Mise en scène: **Virginie Dupressoir**

Directeur artistique : **Jean-Denis Monory**

Avec : **Virginie Dupressoir** (comédienne et marionnettiste)  
et **Armelle Roux** (claveciniste)

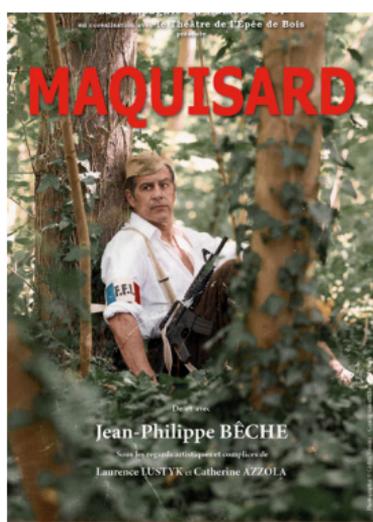
Production : **Compagnie La Fabrique à théâtre**

SALON

**29 Septembre > 02 Octobre**

Du jeudi au vendredi à 21h  
samedi et dimanche à 16h30

# MAQUISARD



Pierre Debresse, instituteur en province dans les années 70, écrit des romans historiques. Un jour, il entreprend d'écrire un livre sur les années sombres de la résistance française durant la deuxième guerre mondiale. Il s'intéresse alors à un homme, Gustave Jacques Lièvre, son beau-père, rentré en 1943 au réseau « vengeance » près de Moulins. L'histoire de Jacques prend ainsi forme sous nos yeux à partir des souvenirs personnels du combattant, qui s'invite ici dans le bureau de l'écrivain pour l'épauler et l'aider à transcrire « sa » vérité sur la guerre. Sans aucun compromis. Jacques va-t-il enfin pouvoir se libérer de ses démons ?...

Auteur et mise en scène: **Jean-Philippe Bêche**  
Regards artistiques et complices : **Laurence Lustyk**  
et **Catherine Azzola**  
Avec : **Jean-Philippe Bêche**  
Production : **Compagnie du Rameau d'Or**

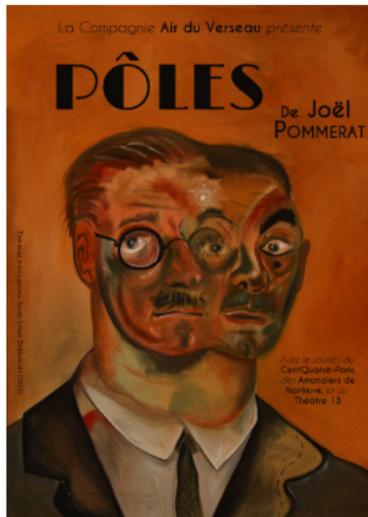
SALLE STUDIO

**06 Octobre > 16 Octobre**

Du jeudi au samedi à 21h  
samedi et dimanche à 16h30



# PÔLES



« Elda Older a des troubles de la mémoire. Elle rencontre Alexandre-Maurice, le modèle de son frère sculpteur. Elle le recueille chez elle et veut lui faire écrire son histoire : vingt ans plus tôt, dans un appartement qui ressemble étrangement au sien, vivaient Alexandre-Maurice, son frère Saltz et leur mère impotente ; jusqu'à ce que les propriétaires menacent de les expulser. Pour protéger sa mère, Alexandre-Maurice l'aurait-il tuée ? »

*Actes-Sud Papiers*

Auteur : **Joël Pommerat**

Mise en scène : **Christophe Hatey et Florence Marschal**

Avec : **Florence Marschal, Roger Davau, Tristan Godat ou Christophe Hatey, Cédric Camus, Loïc Fieffé, Karim Kadjar ou Emilien Audibert, Aurore Medjeber, Samantha Sanson**

Production : **Compagnie Air du Verseau**

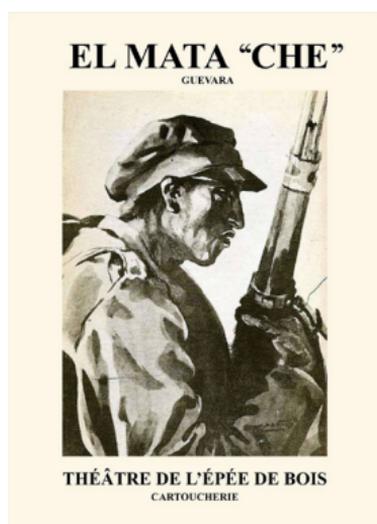
SALLE EN PIERRE

**20 Octobre > 06 Novembre**

Du jeudi au samedi à 21h  
samedi et dimanche à 16h30



# EL MATA - CHE (Guevara)



*Spectacle en latino-américain, surtitré en français*

Fiction historique sous forme de confession de l'homme qui a tué le commandant «Che» Guevara.

Auteur : **Antonio Diaz-Florian**

Interprétation et mise en scène : **Antonio Diaz-Florian**

 Production : **Théâtre de l'Épée de Bois**

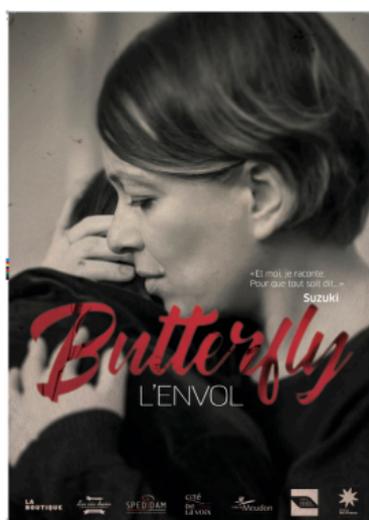
SALON

**21 Octobre > 30 Octobre**

Le vendredi à 21h

samedi et dimanche à 16h30

# BUTTERFLY : L'ENVOL



Prenant sa source dans l'opéra de Giacomo Puccini, «Butterfly : l'envol» fait le pari de la relecture de l'œuvre originelle, dans laquelle chaque artiste au plateau est tour à tour comédien.ne, chanteur.se, instrumentiste. Comme autant de différents points de vue d'un même drame. Comme autant de papillons autour d'une même flamme...

Auteur : **Leslie Menahem**

Mise en scène : **Arnaud Guillou**

Avec : **Emmanuelle Brunat, Céline Laly, Sophie Raynaud, Laura segre, Jérémy Bruyère, Boris Winter**

Production : **Collectif La Boutique**

SALLE EN BOIS

**03 Novembre > 13 Novembre**

Du jeudi au samedi à 19h  
samedi et dimanche à 14h30

*Relâche le jeudi 10 novembre*

# LES PETITES EPOUSES DES BLANCS / HISTOIRES DE MARIAGES NOIRS



Durant plusieurs mois, Marisa G nondaho dit Simon et moi-même, Stéphane Olry, nous sommes retrouvés pour converser à propos des concubinages qui ont uni des femmes africaines et des colons durant la période coloniale.

Nous sommes en effet, l'un et l'autre héritiers de cette histoire, mais de manière radicalement distincte. L'arrière-grand-mère de Marisa G nondaho dit Simon était une africaine du Dahomey tandis que mon arrière-grand-père était un colon français au Gabon.

Nous avons mené une enquête sur la mémoire de ces « petites épouses des blancs », et la postérité de ces « mariages noirs » dans nos familles respectives.

Auteurs et interprétation : **Marisa G nondaho dit Simon et Stéphane Olry**

Regard extérieur: **Corine Miret**

Production : **Compagnie Revue Eclair**

SALON

**04 Novembre > 06 Novembre**

Du Vendredi au samedi à 21h  
samedi et dimanche à 16h30

# ISLANDE ENTRE CIEL ET TEXTE



**Islande entre Ciel et Texte** est une immersion dans la fascinante littérature islandaise. 4 lectures-spectacles mis en musique interprétée sur scène, nous proposent de s'embarquer pendant une cinquantaine de minutes dans l'univers si particulier de *Entre Ciel et terre* de Jón Kalman Stefánsson pour une première lecture-spectacle, de *Karitas – l'Esquisse d'un rêve* de Kristín Marja Baldursdóttir pour une seconde, *Le moindre des mondes* de Sjón pour une troisième et dans *La Géante dans une barque de pierre* - Contes Islandais soit dans leur version adulte ou leur version jeune public pour la quatrième.

Auteurs : **Jón Kalman Stefánsson, Kristín Marja Baldursdóttir, Sjón**, contes collectés par **Jón Árnason et Magnus Grímsson**.

Mise en scène : **Claude Bonin**

Lectrice : **Bénédicte Jacquard**

Compositrice / Instrumentiste : **Christine Kotschi**

Production : **Compagnie Chateau de Fable**

SALLE STUDIO

**10 Novembre > 20 Novembre**

Du jeudi au vendredi à 19h et 21h  
samedi et dimanche à 14h30 et 16h30

# L'ÉPOUVANTAILLE



Une épouvantaille, des oiseaux...

Elle est là, figée dans son épouvante.

Les oiseaux vont venir la titiller, l'obliger à s'éveiller. Ils lui montrent le chemin. Elle se défait peu à peu de ses limites, de ses illusions pour opérer une métamorphose intime.

L'Épouvantaille est l'histoire de toutes nos histoires...

Une invitation à traverser nos failles et à rire, rire, rire...

Un chemin initiatique, une réconciliation.

Mise en scène : **Stella Serfaty**

Avec : **Khadija El Mahdi, Camille Voitellier, Xavier Bernard-Jaoul**

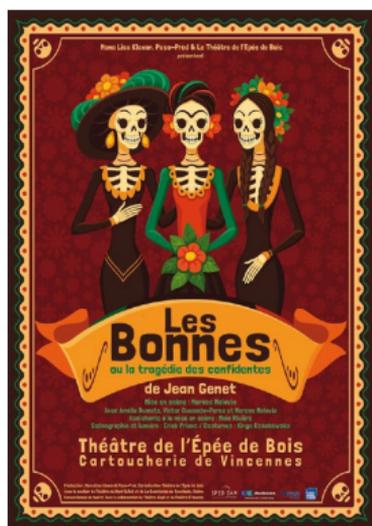
Production : **Théâtre des Turbulences**

SALLE EN PIERRE

**10 Novembre > 27 Novembre**

Du jeudi au samedi à 21h  
samedi et dimanche à 16h30

# LES BONNES OU LA TRAGÉDIE DES CONFIDENTES



Deux bonnes aiment et haïssent à la fois leur patronne. Elles ont dénoncé l'amant de celle-ci par des lettres anonymes. Apprenant qu'on va le relâcher, faute de preuves, et que leur trahison sera découverte, elles tentent une fois de plus d'assassiner Madame...

Auteur : **Jean Genet**

Mise en scène : **Marcos Malavia**

Avec : **Amélie Dumetz, Victor Quesada-Perez et Marcos Malavia**

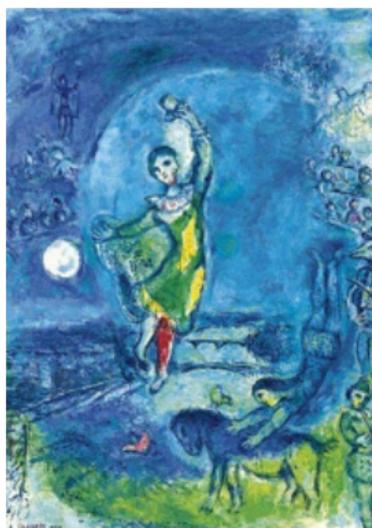
Production : **Compagnie Mona Lisa Klaxon & Paso Prod**

SALLE EN BOIS

**17 Novembre > 27 Novembre**

Du jeudi au samedi à 19h  
samedi et dimanche à 14h30

# LES 7 NUITS DE LA REINE



Une femme se raconte en sept nuits : de la première nuit alors qu'elle veille sa mère qui va mourir et que lui revient le souvenir de ses 7 ans à Berlin en 1944 quand avec cette mère jeune, belle et intrépide elle traverse la ville en ruines pour rencontrer dans une prison ce père qu'elle ne connaissait pas à l'avant dernière nuit. Ce sont des nuits nourries par la passion, l'attente ou le désespoir. Il lui faudra la dernière nuit pour connaître l'apaisement. Une initiation en sept étapes, un roman porté par un souffle de poésie et une interrogation profondément contemporaine sur le versant secret du monde et des êtres.

Auteur : **Christine Singer**

Mise en scène : **Philippe Lanton**

Adaptation et interprétation : **Evelyne Pelletier**

Production : **Compagnie Le Cartel**

SALLE STUDIO

**24 Novembre > 04 Décembre**

jeudi au samedi à 21h

samedi et dimanche à 16h30

# LES FEMMES SAVANTES



Au cœur de la pièce *Les Femmes Savantes*, il est question du rapport des femmes aux mœurs de la société bourgeoise du XVII<sup>e</sup> siècle. Les femmes ont-t-elles le droit d'être savantes ? Oui, répond Molière, à condition de ne pas tomber dans le snobisme et l'artificialité du savoir, ce qui vaut tout autant pour les hommes, à l'exemple du vaniteux Trissotin. Quelque soit la condition que la société leur impose, Philaminte, Bélise et Armande se délectent du plaisir inconditionnel de penser, de dire, d'explorer...

Auteur : **Molière**

Mise en scène : **Rafaële Minnaert**

Avec : **Claire Penalver Smorawinska, Anne-Sophie Pons, Charles Leys, Julien Joulain, Xavier Kutalian, Alexandre Laval et Alexandre Leprince – Ringuet**

Production : **Compagnie Quoi Qu'on Die**

SALLE EN BOIS

**01 Décembre > 18 Décembre**

Du jeudi au samedi à 19h  
samedi et dimanche à 14h30

# L'ÉCOLE DES MARIS



Léonor et Isabelle, à la mort du père, sont confiées à deux frères, Ariste et Sganarelle. Isabelle trouvera en elle les ressources pour échapper à un Sganarelle despote et rejoindre Valère.

Comédie en alexandrins aux allures de farce jubilatoire qui résonne toujours...

Partition théâtrale et musicale

Auteur : **Molière**

Mise en scène : **Alain Batis**

Avec : **Sophie Kircher, Anthony Davy, Théo Kerfridin, Julie Piednoir, Boris Sirdey, Marc Ségala, Blanche Sottou**

Production : **Compagnie La Mandarine Blanche**

SALLE EN PIERRE

**01 Décembre > 04 Décembre**

Du jeudi au samedi à 21h  
samedi et dimanche à 16h30

# DES LARMES D'EAU DOUCE



Une enfant, Sofia, pleure des larmes d'eau douce dans un pays en sécheresse. Elle deviendra valeur marchande aux yeux du village et finalement du père...

Entre temps présent et flash-back / narration et dialogue / pour personnage et marionnettes / croisant avec onirisme théâtre, marionnettes, musique.

Auteur : **Jaime Chabaud**

Traduction : **Françoise Thanas**

Mise en scène : **Alain Batis**

Avec : **Thierry Desvignes, Sylvia Amato et Guillaume Jullien**

Production : **Compagnie La Mandarine Blanche**

SALLE EN PIERRE

**08 Décembre > 18 Décembre**

Du jeudi au samedi à 21h  
samedi et dimanche à 16h30

# STABAT MATER FURIOSA



*Spectacle bilingue français et langue des signes française*

Ce texte de 1997 trouve aujourd'hui un écho saisissant et s'élève contre la Guerre passée, actuelle et future. Ce spectacle présente pour la première fois une version traduite en LSF. Les deux comédiennes portent ensemble la parole de cette femme universelle, égérie et suppliante, qui refuse la passivité silencieuse communément attendue d'une victime et confronte l'homme de guerre incarnant la surdité de l'injonction martiale. Les mots s'enchaînent aux gestes, s'incarnent et la langue des signes se fait chorégraphie silencieuse.

Auteur : **Jean-Pierre Siméon**

Mise en scène : **Laurence Kassovitz**

Avec : **Marion Bégoc et Célia Darnoux**

Production : **Compagnie On s'occupe de Tout**

SALLE STUDIO

**08 Décembre > 18 Décembre**

Du jeudi au samedi à 21h  
samedi et dimanche à 16h30

# L'ESPÈCE HUMAINE



## L'ESPÈCE HUMAINE

de **Robert Antelme**  
par **Anne Coutureau**

*«C'est parce que nous sommes des hommes comme eux que les SS seront en définitive impuissants devant nous. C'est parce qu'ils auront tenté de mettre en cause l'unité de cette espèce qu'ils seront finalement écrasés.»* extrait de **L'Espèce humaine**.

Par ce récit, Robert Antelme pousse, sans doute jusqu'à ses dernières limites, la réflexion sur le sens de la volonté exterminatrice des SS. Son livre met en lumière ce paradoxe qui finit par avoir raison de l'entreprise de destruction des nazis : en cherchant à nier l'humanité des déportés et à prouver leur supériorité sur les autres hommes, les SS aboutirent à l'inverse à montrer la commune appartenance des bourreaux et des victimes à une seule espèce.

Auteur : **Robert Antelme**

Adaptation et interprétation : **Anne Coutureau**

Scénographie, mise en scène : **Anne Coutureau et Patrice Lecadre**

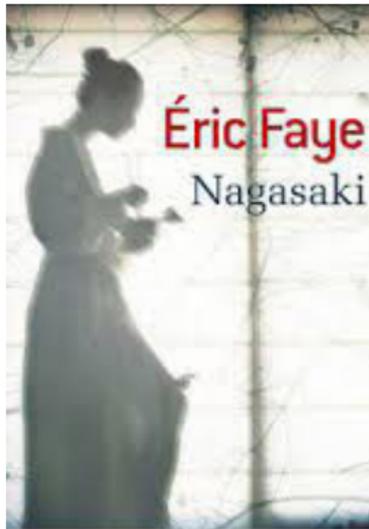
Production : **Théâtre Vivant**

SALLE EN PIERRE

**05 Janvier > 15 Janvier**

Du jeudi au samedi à 19h  
dimanche à 14h30

# NAGASAKI



Lorsque la bombe lancée par les américains en 1945 explosa, des ombres de disparus restèrent imprimées sur les murs, les piliers, photographiées par l'intensité lumineuse et destructrice de l'effet de l'explosion. Ce sont les seules traces de ces êtres, encore vivants quelques instants auparavant.

La vie de l'héroïne est comme ces ombres : l'image furtive et dramatique d'une vie. Comme dans *Vies Minuscules* de P.Michon, les protagonistes de Nagasaki traversent leurs vies modestes sans aspérité et ne laisseront rien derrière eux. C'est ce RIEN dont il est question dans Nagasaki, mais ce rien finalement, empli l'espace de rencontres ratées, de drames de l'existence.

Auteur : **Éric Faye**

Adaptation et mise en scène : **Olivier Cruveiller**

Collaborateur artistique : **Barthélémy Fortier**

Avec : **Nina Cruveiller, Natalie Akoun et Olivier Cruveiller**

Musique (Violon et Bandonéon) : **Laurent Valéro**

Production : **Compagnie Les Madones**

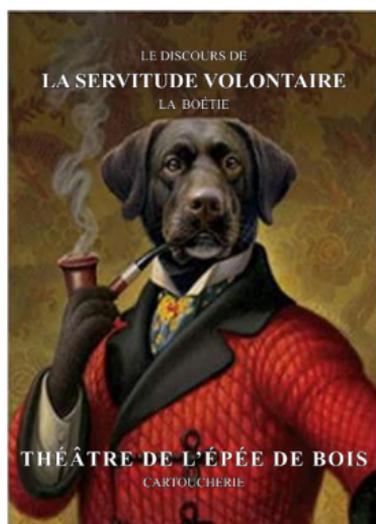
SALLE STUDIO

**05 Janvier > 15 Janvier**

Du jeudi au samedi à 21h  
samedi et dimanche à 16h30



# DISCOURS DE LA SERVITUDE VOLONTAIRE



*«Disons donc que, si toutes choses deviennent naturelles à l'homme lorsqu'il s'y habitue, seul reste dans sa nature celui qui ne désire que les choses simples et non altérées. Ainsi la première raison de la servitude volontaire, c'est l'habitude.»*

Étienne de La Boétie

Auteur : **Étienne de La Boétie**

Adaptation et mise en scène : **Antonio Diaz-Florian**

Avec : **Troupe de l'Épée de Bois**

 Production : **Théâtre de l'Épée de Bois**

SALLE STUDIO

**20 Janvier > 05 Février**

Vendredi à 21h

samedi et dimanche à 16h30

# DU LUXE ET DE L'IMPUISSANCE



Chez Jean-Luc Lagarce, tout est théâtre.  
Son œuvre théâtrale, bien sûr ; mais pas seulement.  
Ses récits également ; cela a été largement prouvé.  
Mais aussi son journal.  
Et --cela me paraît évident-- encore d'avantage  
avec Du luxe et de l'impuissance, le recueil de ses  
éditoriaux.

Tout y est théâtre, parce que rien n'y est théâtral.  
La Vie est là, à chaque mot, entre chaque mot.  
Évidente, simple, bouleversante, elle est là, à en  
pleurer, à en rire aussi.

La Vie ; et la Mort aussi.

Cette succession d'articles est un seul récit; qui a  
son unité de temps, de lieu et d'action.

Auteur : **Jean-Luc Lagarce**

Mise en scène : **Ivan Morane**

Avec : **Jean-Charles Mouveau, Stanilas Nordey** (voix off)

Scénographie et lumières : **Ivan Morane**

Production : **Compagnie LEDN-L'Équipe de nuit**

SALLE EN BOIS

**09 Février > 26 Février**

Du jeudi au samedi à 19h  
samedi et dimanche à 14h30

# JUSTE LA FIN DU MONDE



L'histoire d'un homme « jeune encore », de retour chez lui, dans sa famille, après de longues années d'absence, « pour annoncer, dire, seulement dire » sa mort prochaine.

Jean-Luc Lagarce fait exploser le non-dit familial. Acérée, acerbe, drôle et nécessaire, la parole se libère le temps d'un retour, le retour de Louis.

Auteur : **Jean-Luc Lagarce**

Mise en scène : **Jean-Charles Mouveau**

Avec : **Vanessa Cailhol, Philippe Calvario, Jil Caplan, Jean-Charles Mouveau et Chantal Trichet et Valérie Vogt** (en alternance)

Assistance mise en scène : **Esther Ebbo**

Scénographie : **Raymond Sarti**

Lumière : **Ivan Morane**

Production : **Compagnie LEDN-L'Équipe de nuit**

SALLE EN BOIS

**09 Février > 26 Février**

Du jeudi au samedi à 21h  
samedi et dimanche à 16h30

# LE TEMPS DES OGRES



Tous les coups sont permis entre le Commandeur et son frère, le Grand Mystificateur. Et pendant que les deux tyrans se disputent le pouvoir et la richesse, la colère gronde chez les pauvres, anéantis par une vie de labeur acharné et de répression policière. Chargé à la fois de jouer les espions pour son maître et de le distraire, le Clown du Commandeur devient le porte parole du peuple opprimé. Il ne lui reste plus qu'à exalter la rivalité entre les deux chefs pour provoquer une guerre fratricide et libérer le pays de la dictature.

Une fable drôle, impertinente et cruelle sur la folie du pouvoir, avec des enfants soldats, des pauvres, des culs-de-jatte, des couteaux, des fourchettes, des bombes atomiques, un hachoir à viande, un Fou du Roi...

Auteur : **Daniel Violette**

Mise en scène : **Bertrand Saunier**

Avec : **Bertrand Saunier et Daniel Violette**

Conception, réalisation décors et marionnettes : **Daniel Violette**

Création sonore : **Joséphine Violette, Jean Carl Feldis,**

**Dominique Cardon** / Création lumière : **Antonin Liège**

Production : **Compagnie Taïko**

SALLE STUDIO

**09 Février > 19 Février**

Du jeudi au samedi à 21h  
samedi et dimanche à 16h30

# UNE DÉMOCRATIE SPLENDIDE D'ARBRES FORESTIERS



Un orgue Farfisa, un piano Rhodes, un acteur, une cabane, des joncs, une chaise, la lune, des bouts de film, les mots d'un poète.

Chaque spectacle est un pari !

Celui que sur scène quelque chose va venir, quelque chose va s'adresser à nous et en nous à ce que nous avons de plus précieux.

Ici, ce quelque chose, se seront les mots de John Keats.

John Keats - fils du propriétaire d'une écurie de louage, convaincu que l'humanité plutôt qu'une « lande rase » pouvait devenir « une splendide démocratie d'arbres forestiers », mort à 26 ans, devenu en moins de cinq ans un des plus grands poètes romantiques.

D'après des lettres de des poèmes de **John Keats**

Adaptation et mise en scène : **Nicolas Struve**

Avec : **Nicolas Struve** et **Mico Nissim** (musique et jeu)

Regard scénographique : **Raymond Sarti**

Regard chorégraphique : **Sophie Mayer**

Oeil extérieur : **Stéphanie Schwartzbrod**

Production : **Compagnie L'Oubli des Cerisiers**

SALLE STUDIO

**23 Février > 05 Mars**

Du jeudi au samedi à 21h  
samedi et dimanche à 16h30

# LE JEU DE L'AMOUR ET DU HASARD



Pour le metteur en scène, le jeu de rôle tourne au jeu de massacre amoureux, chacun se trouvant en face de sa chacune sans le savoir : « Si cette pièce nous joue la comédie, c'est toujours au prix de la souffrance des quatre personnages principaux. Ils se débattent dans un monde où leurs propres sentiments leur échappent peu à peu. » Philippe Calvario signe une mise en scène furieusement décalée, joue avec les époques, instille les airs les plus torrides de Gainsbourg et des chorégraphies entre les actes, il casse les codes et ajoute de l'audace à un propos qui n'en manque déjà pas !

Auteur : **Marivaux**

Mise en scène : **Philippe Calvario**

Avec : **Marie-Pierre Nouveau, Philippe Calvario, Eric Guého, Anne Bouvier, Luc-Emmanuel Betton, Jérémie Bédruce**

Production : **Compagnie Saudade**

SALLE EN PIERRE

**02 Mars > 19 Mars**

Du jeudi au samedi à 21h  
dimanche à 16h30

# LA RETIRA

## «ESPAGNE AU COEUR / PAROLES D'EXIL»



Espagne 1936/1939: c'est la guerre, le combat, l'exil, les camps de réfugié-e-s en France, l'engagement dans la résistance en 1940. Récit, poésie, danse, musique, chant, images projetées sont au rendez-vous dans la «Baraque de la culture», lieu intemporel, improvisé à l'intérieur du camp. Un spectacle pour le public incluant celui des collègues et lycées.

Auteure : **Odile Michel** (d'après archives, poèmes, chansons)

Mise en scène : **Odile Michel**

Avec : **Odile Michel** (jeu), **Sarah Moha** (danse), **Patrick Olivier** (jeu), **Samuel Zucca** (accordéon et chant)

Artistes invitées: **Tatiana Karma** et/ou **Marine Lansman** (interprétation)

Montage vidéo - lumière : **Philippe Baumann**

Tableaux et dessins : **Julián De Moraga**

Production : **Compagnie En Toutes Libertés**

SALLE STUDIO

**09 Mars > 19 Mars**

Du jeudi au samedi à 21h  
samedi et dimanche à 16h30

# COMME S'IL NE MANQUAIT RIEN



Musique en perspective présente *Comme s'il ne manquait rien*, théâtre musical conçu par Blandine Jeannest de Gyves, avec des textes de Yannis Ritsos extraits de *Les vieilles femmes et la mer* et des musiques de Bach, Caccini, Ravel, Granados et Mompou.

Auteur : **Yannis Ritsos** Extrait de «*Les vieilles femmes et la mer*»

Musiques: **Caccini, Monteverdi, Mompou, Falla, Arvo Part**

Mise en scène : **Jean-Pierre Schneider**

Avec : **Christiane Corthay** (jeu), **Blandine Jeannest**

(soprano) et les musiciens de Musique en perspective

Création lumière : **William Orrego Garcia**

Production : **Musique en perspective**

SALLE STUDIO

**23 Mars > 02 Avril**

Du jeudi au vendredi à 21h

samedi et dimanche à 16h30

# J'AIME LA VIE \*



Vingt années se sont écoulées et Jean Giono apparaît sous les traits d'un soldat blessé : Joseph.

Notre marionnette, le poilu conférencier décrit l'horreur des combats et sa passion pour la vie. Un formidable plaidoyer pour la paix en dénonçant l'absurdité de la guerre. « *Ce qui me dégoûte dans la guerre, c'est son imbécilité ! J'aime la vie ! je n'aime même que la vie ... c'est beaucoup !* »

Auteur : **Jean Giono** adapté de *Refus d'obéissance*  
Mise en scène et manipulations : **Laurent Bancarel**  
Technique : **Angie Roa**  
Production : **Compagnie Figur'Théâtre- Semilla Corazón**

SALLE STUDIO

**06 Avril > 16 Avril**  
Du jeudi au samedi à 19h  
6, 7, 13 et 15 Avril

\* *La Muestra, les 3 spectacles de la Cie Figur'Théâtre Semilla Corazón*  
*Théâtre de Marionnettes Adultes*

# RETABILLO DE DON CRISTOBAL et LE JEU DE DON CRISTOBAL\*



Cette farce andalouse est devenue, depuis sa création en 1934 par Federico Garcia Lorca, un classique de la littérature dramatique pour marionnettes.

Comme pour « *Los titeres de cachiporra* », soeur jumelle de « *Retablillo de don Cristobal* », F. G. Lorca s'est inspiré de la tradition populaire de marionnettes.

Lorca rassemble dans son canevas toutes les intrigues d'une bonne « comédia dell'arte » : le pouvoir ou l'autorité, le désir amoureux et l'argent. La farce unit ici la langue rugueuse et truculente de la marionnette et le lyrisme poétique. Le théâtre de Lorca est le prolongement de sa poésie ; elle y prend forme humaine.

Auteur : **Federico Garcia Lorca**

Mise en scène et manipulations : **Laurent Bancarel**

Musique sur scène : **Christine Kotschi**

Production : **Compagnie Figur'Théâtre- Semilla Corazón**

SALLE STUDIO

**06 Avril > 16 Avril**

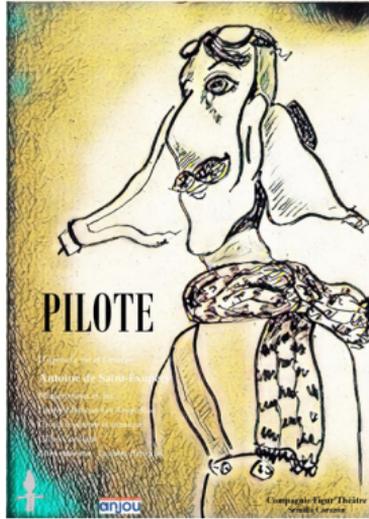
Du Vendredi au samedi à 19h, dimanche à 14h30

8, 9, 14 et 16 Avril

\* *La Muestra, les 3 spectacles de la Cie Figur'Théâtre Semilla Corazón*

*Théâtre de Marionnettes Adultes*

# PILOTE \*



Un pilote, Tonio, entreprend de faire une course reliant l'Europe et l'Asie (Paris Saïgon).

D'abord la course, le vol puis l'accident, la chute. L'accident met à nu.

Le dépassement de soi se fait dans l'épreuve du vide.

Délivrer les vocations et avoir confiance sont les grands thèmes de Antoine de St Exupéry.

\* *«Ce qui embellit le désert, c'est qu'il cache un puits quelque part.»*

\*Extrait «Le petit prince».

Auteur : **Antoine de Saint Exupéry**

Mise en scène et manipulations : **Laurent Bancarel et Angie Roa**

Musique et Sons : **Gilles Constant**

Production : **Compagnie Figur'Théâtre- Semilla Corazón**

SALLE STUDIO

**06 Avril > 16 Avril**

Samedi à 14h30

8 et 15 Avril

\* *La Muestra, les 3 spectacles de la Cie Figur'Théâtre Semilla Corazón*

*Théâtre de Marionnettes Adultes*

# DOM GARCIE DE NAVARRE



Agitation au palais. Des musiciens cherchent une salle où répéter. Ils sont régulièrement dérangés par des extravagants, des personnages préoccupés. Donc Elvire, reine de beauté captive, est excédée. Dom Garcie son sauveur, jaloux comme un pou, ne peut vivre une heure sans la voir.

Il chante son amour entre deux crises.

Dom Sylve, sympathique mais volage, intrigue, et sa promise, Done Ignès, ne donne plus de nouvelles.

Une tragédie ratée ? Une comédie réussie.

Auteur : **Molière**

Mise en scène : **Benoît Rivillon**

Avec : **Tamara Löwy, Jeff Esperansa, Alice Allouc, Xavier-Adrien Laurent, Béatrice Laoût, et Eugène Durif.**

Décors : **Aïdée Bernard**, assistée de **Nicolas Csali**

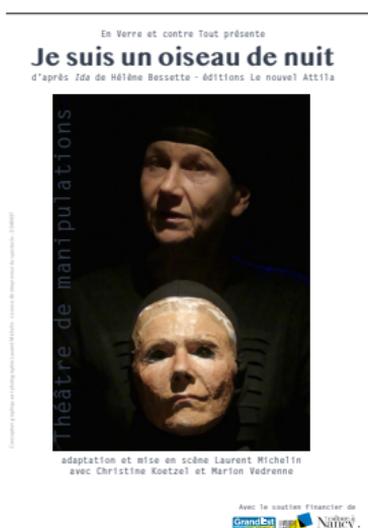
Production : **Compagnie THC**

SALLE EN BOIS

**13 Avril > 30 Avril**

Du jeudi au samedi à 21h  
dimanche à 16h30

# JE SUIS UN OISEAU DE NUIT



C'est l'histoire de Ida, histoire singulière qui commence à sa mort.

Ida, projetée à huit ou neuf mètres de l'autre côté de la rue par un camion, est morte. Pourquoi est-elle morte ? Tel un polar, une femme à la fois narratrice, Ida, Mme Besson, Gertrude, un homme, Hélène Bessette... nous conte cette énigme.

D'après *Ida ou le délire* de **Hélène Bessette**

Adaptation et mise en scène : **Laurent Michelin**

Avec : **Christine Koetzel et Marion Vedrenne**

Construction masque et costume : **Lucie Cunningham**

Regard extérieur : **Pascale Toniazzo**

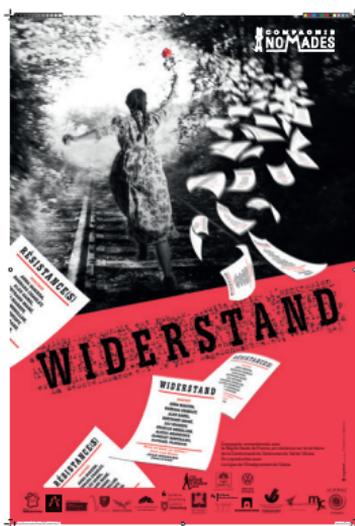
Production : **Compagnie En Verre et Contre Tout**

SALLE STUDIO

**20 Avril > 30 Avril**

Du jeudi au vendredi à 21h  
samedi et dimanche à 16h30

# RÉSISTANCE(S)



Thèmes évoqués : Liberté, Dictature, Racisme, Collaboration, Déportation, Shoah, Fraternité...  
Résistance(s).

Auteur : **Jean-Bernard Philippot**

Mise en scène : **Jean-Bernard Philippot**

Avec : **Marie-Pierre Nouveau, Philippe Calvario, Eric Guého, Anne Bouvier, Luc-Emmanuel Betton, Jérémie Bédrune**

Scénographie : **Jean-Bernard Philippot**

Musique en direct : **Agathe Heidelberger** (Violon), **Marcel Korenhof** (Accordéon), **Clément Bertrand** (Piano/guitare)

Production : **Compagnie Nomades**

SALLE EN PIERRE

**04 Mai > 28 Mai**

Du jeudi au samedi à 19h  
dimanche à 14h30

*Représentation en allemand les samedis à 19h*



# DISCOURS SUR LE COLONIALISME



« Une civilisation qui choisit de fermer les yeux à ses problèmes les plus cruciaux est une civilisation atteinte. »

Extrait *Discours sur le colonialisme*  
Aimé Césaire

Auteur : **Aimé césaire**

Mise en scène et interprétation : **Antonio Diaz-Florian**

 Production : **Théâtre de l'Épée de Bois**

SALLE STUDIO

**19 Mai > 28 Mai**

Vendredi à 21h

samedi et dimanche à 16h30

# L'OPÉRA DE QUAT'SOUS



Brecht et Weill nous plongent dans les bas-fonds de Londres, où tous les coups sont permis par-delà toute morale, par-delà bien et mal. Les personnages sont immoraux, pourtant on les envie. Sans foi ni loi – en tout cas, en apparence – ils nous happent, nous attrapent, nous fascinent. On devrait avoir pitié mais on devient cruels. Irrésistiblement attirés par le mal, vivant en toute impunité, refusant le bien-pensant et le politiquement correct, on savoure sans honte. Parce que finalement, qu'est-ce qu'on a à craindre ? C'est de la fiction. C'est l'opéra. C'est le théâtre. C'est irréel, dit Brecht.

Texte de **Bertolt Brecht**, Musique de **Kurt Weill**

Traduction de **Jean-Claude Hemery**

Mise en scène : **Salomé Baumgartner** et **Adélaïde Roullot**

Arrangement et direction musicale : **Nathan Robain**

Avec : **Camille Cohen, Sabine Royer, Jules Jolivot, Pauline Desroziers, Camille Bouhours, Samuel Labrousse, Yvan Giro, Martin Jaugey, François Longo, Nathan Robain, Anaëlle Padé et Dalva Belcour**

Production : **Troupe des 312 Centimes**

NEF ATELIER

**01 Juin > 11 Juin**

Du jeudi au samedi à 21h  
dimanche à 16h30

# INFORMATIONS PRATIQUES

## RÉSERVATIONS

### Achat de places

Par Internet sur le site [www.epeedebois.com](http://www.epeedebois.com)

### Renseignements

Par téléphone au 01.48.08.39.74. du lundi au vendredi de 14h à 17h ou par mail [billetterie@epeedebois.com](mailto:billetterie@epeedebois.com)

### Prix des places

**22 €** Plein Tarif

**17 €** Séniors (+ de 60 ans), enseignants, Carte Cézam, Habitants du 12<sup>e</sup> et Vincennes, membres SACD

**13 €** Étudiants de - de 30 ans, demandeurs d'emploi, intermittents, Pass Culture 12

**10 €** Enfants de - de 16 ans, groupes scolaires

### Pass spectacles

Valables pour la saison en cours, à utiliser à votre convenance.

Pass 4 places : **60 €**, soit 15€ la place

Pass 6 places : **72 €**, soit 12€ la place

Pass 10 places : **100 €**, soit 10€ la place

*Plus d'informations et achat de Pass : 01 48 08 39 74*

## ESPACE RESTAURATION

Le « **Café Olé!** » vous accueille pour boire un verre et goûter ses spécialités maison: tartes salées, assiettes de fromages, tortillas, soupes selon saison ainsi qu'une sélection de gâteaux (toujours fait maison!).

Pour les représentations en matinée les samedis et dimanches, le bar vous propose uniquement des boissons et gâteaux maison.

Ouverture 1h avant chaque représentation.

*Fermeture 10 minutes avant l'entrée en salle.*

Moyens de paiement acceptés : carte bancaire, chèque, espèces.

## ACCÈS

### En transports en commun

**Méto Ligne 1** : station Château de Vincennes  
puis **Bus 112** direction La Varenne Chennevières RER  
Descendre à l'arrêt **Cartoucherie**

Fréquence de passage : toutes les 15 à 20 minutes.

Plus d'informations : [www.ratp.fr](http://www.ratp.fr)

### En Navette Cartoucherie

À prendre au Château de Vincennes, près de la station de taxi. Fréquence de passage : variable.

Renseignements au 01.48.08.39.74.

### En voiture

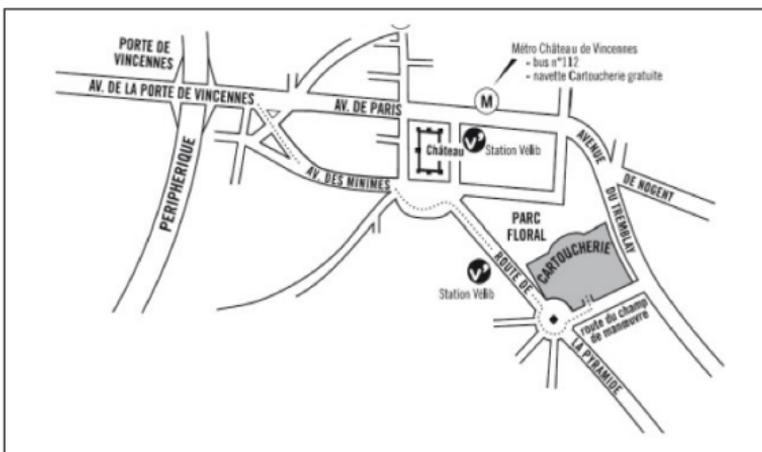
Parking gratuit au 6, route du Champ de Manoeuvre, 75012

### En Vélib

Station Cartoucherie ou Parc Floral

### À pied

20 minutes de marche depuis le Château de Vincennes,



## ACCESSIBILITÉ

### DES SALLES

Nous informons nos spectateurs que la **Salle en Bois** et la **Salle en Pierre** sont accessibles aux personnes à mobilité réduite.

N'hésitez pas à nous indiquer toute situation de handicap afin de faciliter votre placement.

# ÉQUIPE

Direction

**Antonio Diaz Florian**

Administration

**Céline André**

[administration@epeedebois.com](mailto:administration@epeedebois.com) - 01 48 08 18 75

Coordination de la Troupe de l'Épée de Bois

**Graziella Lacagnina**

[troupe@epeedebois.com](mailto:troupe@epeedebois.com)

Service billetterie

**Fleuric Dupau Delmas**

[billetterie@epeedebois.com](mailto:billetterie@epeedebois.com) - 01 48 08 39 74

Gestion - Comptabilité

[gestioncomptabilite@epeedebois.com](mailto:gestioncomptabilite@epeedebois.com)

Intendance

[intendance@epeedebois.com](mailto:intendance@epeedebois.com)

Conseil technique

[technique@epeedebois.com](mailto:technique@epeedebois.com)

---

**Théâtre de l'Épée de Bois**

**Cartoucherie**

2, route du champ de Manoeuvre

75012 Paris

[www.epeedebois.com](http://www.epeedebois.com)

